

III. Vitória Futebol Clube • Ver Fórum - Vitória Futebol Clube

www.forumvfc.com/viewforum.php?f=13

Vitória Futebol Clube

Fundado em Setúbal - PORTUGAL, em 20 de Novembro de 1910

2714226 visitantes
desde 24 de Junho de 2003

Lingua Setubalense

Índice do Fórum Vitória Futebol Clube -> Setúbal: a Cidade, o Distrito, a Região

Autor	Mensagem
Pescador Sadino Jogador Sénior Registo: 27 Mai 2005 Mensagens: 1323 Local/Origem: Reboreda, Setúbal (sócio nº 4308)	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 13:29 Assunto: Lingua Setubalense</p> <hr/> <p>Boas vitorianos, estou neste momento a fazer um trabalho de grupo na faculdade sobre o nósse grrande dialécte setubalense... 😊 por isso como não estou a ver um sitio melhor para arranjar dizeres de Setúbal escrevam aí, se faz favor, palavras, expressões ou frases que só se ouve em Setúbal, sem se esquecerem da tradução para português. 😊</p> <p>Pois é malta, o momento não é o mais indicado para pedir alguma coisa, devido ao jogo de ontem, mas vames lá adesquéerre com boa disposição e ajudem lá aqui o "vosse companhérrre" 😊</p> <p>PS: pode dizer asneiras, frases a chamar nomes, é meme tude! 😊 Eu sei que o lugar deste tópico não é aqui, mas tambem muitos de vocês só vêem este fórum.</p>
Hugo A.C.S. Jogador Júnior Registo: 15 Mar 2005 Mensagens: 863 Local/Origem: Setúbal	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 14:31 Assunto:</p> <hr/> <p>Desempacharr: Não atrapalhar/facilitar Áua chôque/Abrrre já a boca toda: "Não querias mais nada!?" Destemido: Corajoso, cheio de genica Embarrcado: Trabalhador da Marinha Mercante Atrracarr de pôpa: Levar no rabo (lol) Sóce: Amigo/Senhor/Gajo</p>

	Tá o calor à patada: Está MUITO calor!
joão pereira Jogador Sénior Registo: 16 Mai 2006 Mensagens: 1020 Local/Origem: Margem Norte do Sado	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 14:38 Assunto:</p> <hr/> <p>levas um murre pús bêces q`até ficas a fazêrre dóminó pós dôslades :</p> <p>levas um murro na cara que até ficas esticado no chão</p>
Marco Fernandes Jogador Internacional Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 1540 Local/Origem: Setúbal	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 14:40 Assunto:</p> <hr/> <p>Ápá pinherrinho da catôa- Maneira de chamar careca a alguem cagalête- nome dado aos nosso vizinhos sesimbrões</p> <p>Á medida que me for lembrando de algumas vou postando...</p>
VFC Ultra Jogador Internacional Registo: 10 Jun 2005 Mensagens: 1576 Local/Origem: Setubal, claro	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 14:53</p> <hr/> <p>Vá pá ré, home - quando se pede a alguém para se chegar atrás e arranjar mais espaço</p> <p>Virre á corrida - quando alguém vem a correr</p>
mitch_bacano Jogador Júnior Registo: 29 Set 2005 Mensagens: 525 Local/Origem: Setúbal.Setúbal.Setúbal .	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 15:22</p> <hr/> <p>Vai-te emborra choque que fazes a água negrra. - Quando alguem é indesejado</p> <p>Feia(o) como ó batelão da Secil - Horrível / Gordo(a)</p>

<p>ERVILHA Jogador Iniciado Registo: 24 Set 2006 Mensagens: 220</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 15:51</p> <hr/> <p>http://www.downvideo.somente.net/v/rc4gw16ILg0_Critica-de-um-Setubalense-Charroco.html</p>
<p>João Inácio Jogador Juvenil</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 401 Local/Origem: Setúbal</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 16:16</p> <hr/> <p>gajinho - miúdo, garoto, catraio, gaiato. ir à corrida - ir a correr (em vez de ir a andar) ganda espiga - grande confusão, grande bronca ganda caldeirada - grande confusão, grande bronca</p>
<p>moseti loga Jogador Júnior Registo: 11 Nov 2003 Mensagens: 860 Local/Origem: Setúbal - Sócio 2986</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 17:21</p> <hr/> <p>amandar verbo - eu amando, tu amandas, ele amanda, nós amandamos, vós amandais, eles amandam... sempre ouvi dizer assim mas não aparece no dicionário.... ex: Amanda a bola p'rá frrente.</p>
<p>5548 Jogador Infantil Registo: 29 Mar 2008 Mensagens: 39</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 17:23</p> <hr/> <p>Arrepêze - arrependido</p>
<p>Marco Jogador Júnior</p> <p>Registo: 06 Jul 2005 Mensagens: 540</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 17:48</p> <hr/> <p>Jgáde à viva - estar atento tá garruaç - ta frio</p> <p>depois posto mais.... mas tu deves saber muitas Pescador... tiveste uma boa escola 😊</p>
<p>poliveira Jogador Júnior</p> 	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 18:16</p> <hr/> <p>Boas Boa nôte minhas senhorras e mêns senhorres há aqui um grupo de soces que nã sã soices da Onião e tão assentados É só pá avisarr os soces que nã sã soices pa se alevantarrem, e os soces que sã soices pa se assentarrem.</p>

<p>Registo: 19 Mai 2005 Mensagens: 642</p>	<p>Aviso de um ex presidente da União Setubalense num dos muitos e famosos Bailes daquela instituição.</p> <p>Tradução Boa Noite, minhas senhoras e meus senhores há aqui um grupo de pessoas que não são socios da União e estão sentados É só para avisar as pessoas que estão sentadas e não são sócios para se levantarem E as pessoas que são sócias para se sentarem. Editado pela última vez por poliveira em Ter 22 04, 2008 18:18, num total de 2 vezes</p>
<p>NCosta Jogador Iniciado Registo: 21 Mai 2007 Mensagens: 201 Local/Origem: Setúbal</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 18:59 Assunto:</p> <hr/> <p>"tá aqui um ganda cachão": a coisa está a ficar agitada "na alevantes cachão": deixa-te estar quieto</p>
<p>ERVILHA Jogador Iniciado Registo: 24 Set 2006 Mensagens: 220</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 19:05 Assunto:</p> <hr/> <p>http://perrlasdosado.blogspot.com/</p>
<p>Pescador Sadino Jogador Sénior</p> <p>Registo: 27 Mai 2005 Mensagens: 1323 Local/Origem: Reboreda, Setúbal (sócio nº 4308)</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 19:41</p> <hr/> <p>Obrigades a todes por essas perrlazinhas! 😊</p> <p>Ervilha eu por acaso ao pesquisar neste domingo, encontrei esse blog e desmanchei-me a rir, já o video da critica do charroco só me falta mesmo ver no youtube. 😊</p> <p>Continuem a postar, porque ao que parece a minha stora, está tão entusiasmada com o nosso tema, que está com ideias de publicarmos este trabalho e termos o primeiro dicionário setubalense-português 😊😊</p> <p>Zéi Marque... eh mane essa da xcola é que nã ma lembrra même, per casa que nós não falavámos à setuvelense qando amanhavámos o pêxe lá da xcola... 😊 agorra aqui do Vize, ápa sóce ouvo co cada uma que nê sê o quequé dizer! 😊</p>

Autor	Mensagem
<p>Sadino Marafado Jogador Iniciado Registo: 30 Out 2004 Mensagens: 89 Local/Origem: Setúbal /Albufeira / S 12200</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 19:42</p> <hr/> <p>GANDA BATAJOL = UMA PEDRA GRANDE DENPÊ = DE PÉ NHA MAE = MINHA MAE</p>
<p>Marco Fernandes Jogador Internacional</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 1540 Local/Origem: Setúbal</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 20:09</p> <hr/> <p>Eles errem trinta agente erremos só vinte nóve más eu... Eles darr darrem mas levarrem que se fartarrem.</p> <p>Orra ápá soçe debes andare és esquecide quand endavam ca lata de trrês bicos - É o que a malta mais velha diz aos "novos ricos" com mania, a lata de 3 bicos era quando antigamente muita gente ia á sopa dos pobres e levavam normalmente uma lata grande de conserva.</p>
<p>SÓCIO 1901 Jogador Internacional</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 2079 Local/Origem: Algeruz / lau (SÓCIO 1446)</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 21:33</p> <hr/> <p>Atirra-te ao marre e diz que te empurrarem. Algirra mete os putos na barraca que vai haverre mocada. gajinha- namorada jogarre ao bogalho- jogar ao berlinde. jogarre aos bonecos- jogar aos matraquilhos. deixar a boca em chau-Ficar com os lábios rebentados por comer figos ainda mal maduros. arrebentarre as canelas Bola de cabechumbo- bola de futebol em couro. Um jogador acaba de entrar no balneario e já não encontra nenhum colega e pergunta: Então os outtros? Já se equiparrem todos? Olha quéles andem aí! Metem-se com agente...são corridos à padrada! vamos emborra Vitórra</p>
<p>calado Jogador Juvenil</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 21:55</p> <hr/> <p>Ámiga já passô a caminéte- " Amigo já passou o auto-carro"</p>

<p>Registo: 23 Out 2004 Mensagens: 375 Local/Origem: Setúbal</p>	<p>Dá aí uma teca - "Dá-me um bocado" Zéi o Marr tá Brrab - " José o Mar está agitado" Tá amontes - "estão muitos" Áparriga ia-te po grrel acima " Rapariga quero-te ir à c.(Vagina)"</p>
<p>NunoX Jogador Infantil</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 39</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 21:57</p> <hr/> <p>Atão pá manes nã quenhecem iste?</p> <p>Apá pariga qué inse hã? Que pêxe é? Da prosefice ou da meia tona? É masé da profundurra!!!</p>
<p>albarkel Jogador Infantil</p> <p>Registo: 18 Abr 2008 Mensagens: 33</p>	<p>☐ Colocada: Ter 22 04, 2008 22:47</p> <hr/> <p>Levas uma galheta; Tá neva; na te calces nem te descalces que vais ao petróleo; Queres assim ó com má mólhe? - Perguntava o pessoal das barracas aos homens que vazavam a famosa 'tigela da casa'; a minha co** é má funda cá tua - ouvi isto de duas mulheres a discutir; áróles - pessoa que usa óculos; 😊</p>
<p>ShadowZ Jogador Sénior</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 1199 Local/Origem: 5807 Nascido e criado à borda do Sado</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 09:48</p> <hr/> <p>Ah pá soce. Levas um pataçe da carra que bates ca cabeça do pére ate ficas almarriade.</p>
<p>Marinho Jogador Galáctico</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 4495 Local/Origem: Setúbal</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 09:57</p> <hr/> <p>"Nã mexas no tempo q senão ainda chove." A situação está bem assim, não faças nada. 😊</p>
<p>joão pereira Jogador Sénior</p> <p>Registo: 16 Mai 2006</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 12:43</p> <hr/> <p>Então ainda ninguem «postou» o famoso: O que tu querrias erra um rabe d` arraia plos enterrefolhos acima..... acho que não necessita de tradução..... 😊😊😊</p>

<p>Mensagens: 1020 Local/Origem: Margem Norte do Sado</p>	<p>SÓCIO 1901 escreveu :</p> <p>Citação:</p> <div data-bbox="619 383 1410 472" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Bola de cabechumbo- bola de futebol em couro.</p> </div> <p>aqui , como diria alguém , a doutrina divide-se:</p> <p>cabechumbo ou catechumbo ????</p>
<p>Sócio 5679 Jogador Galáctico</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 5586 Local/Origem: Setúbal / Setúbal</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 13:03</p> <hr/> <p>joão pereira escreveu:</p> <div data-bbox="619 842 1410 931" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>(...) cabechumbo ou catechumbo ????</p> </div> <p>independentemente da consoante, a vogal final é um "e", portantes: é "ca*echumbe" 😊</p>
<p>Jorge Camarao Jogador Iniciado Registo: 29 Ago 2006 Mensagens: 181</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 13:30</p> <hr/> <p>apá sóce!</p>
<p>Scooter Jogador Juvenil Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 366 Local/Origem: Setúbal</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 14:27</p> <hr/> <p>"Tás tode kitade páhhhhh!"</p>
<p>zefidalgo Jogador Sénior</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 1137</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 14:41</p> <hr/> <p>Boas, Não tendo nascido em Setúbal tive que desde pequeno aprender o dialecto setubalense, vai daí fiquei a saber que: miga, mane, soice, vizinho - servem para interpelar alguém, depende da maneira como está vestido ou acompanhado! quero uma teca de... - serve para pedir uma quantidade de, seja do que fôr, mas a quantidade suficiente, equivalente ao qbb dos livros</p>

de culinária
 largar ferrado - envenenar
 pérré - maré vazia
 sermos - somos
 que peixe é? - o que é que se passa?
 picolho/***** - pan*****/homossexual ahahahahaha
 vidrinhos - tipo que usa óculos
 serrem tantas cagente até nos enrolarmos todos.

Sócio 3798
 Vivó Vitória

x-seed

Jogador Galáctico
 Registo: 26 Out 2005
 Mensagens: 5844
 Local/Origem: Setúbal (em frente ao monitor :P)

▣ Colocada: Qua 23 04, 2008 14:56

aiá... a mulherr na tá boa...

analogue

Jogador Júnior
 Registo: 15 Set 2006
 Mensagens: 702

▣ Colocada: Qua 23 04, 2008 15:30

Genial este tópico.
 Lembro que para Homossexual existem: picolho, Barron, Pa nasca, Panlêre, Pedre Prroença, etc...
 Confirmo tb o Catechumbe.
 E acrescento Ah pá Choriçe lambe masé aqui o piçe.
 O nosso calão é uma maravilha 😊

Autor	Mensagem
<p>joão pereira Jogador Sénior Registo: 16 Mai 2006 Mensagens: 1020 Local/Origem: Margem Norte do Sado</p>	<p>▣ Colocada: Qua 23 04, 2008 18:50</p> <hr/> <p>E as mines, ninguem s`alembrava de meterre as mines no dicionário ?</p> <p>E já agora pró pessoal da Fonte Nova:</p> <p>Quem é o sóce que nunca terre apanhade uma caganêrra depois de comêrre uma bola com querrême do CÁQUINHAS?</p>
<p>Pescador Sadino Jogador Sénior Registo: 27 Mai 2005</p>	<p>▣ Colocada: Qua 23 04, 2008 19:09</p> <hr/>

Mensagens: 1323
Local/Origem: Reboreda,
Setúbal (sócio nº 4308)

eh sóces! eu percebo quase tudo mas há palavras que eu não percebo o sentido.. por isso se faz favor liguem a tradução tuvelense-tuga 😊

NCosta: essa poesia é demasiado pesada para o meu trabalho 😡😞

x-seed

Jogador Galáctico
Registo: 26 Out 2005
Mensagens: 5844
Local/Origem: Setúbal (em
frente ao monitor :P)

☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 21:03

arraia - raia

alcaboz - caboz

***** e enrabalo (salmonete e robalo) 😊

calado

Jogador Juvenil



Registo: 23 Out 2004
Mensagens: 375
Local/Origem: Setúbal

☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 21:45

Ferribót (Ferryboat) - Homossexual que gosta tanto de levar como de ir (Atraca dos dois lados).

Calhotas - Carlos.

Tá ralasse - Está bom, está descansado.

Magalhas pó ganhas - expressão pra jogar ao berlinde.

Apá Pintelhe - Miúdo

Cacimba, murraçar - Orvalho, chuva miudinha.

Cherra à Porrtucel - Cheira mal.

Carramel - Palmelão

Camone - Forasteiro

Home . Homem

Tá Bebd - Está Alcoolizado.

O Gaje é má rés - O Gajo é Ruim.

Barraquerre (Barraqueiro) - Pessoa que arma confusão.

Editado pela última vez por calado em Qua 23 04, 2008 22:27, num total de 2 vezes

<p>joão pereira Jogador Sénior</p> <p>Registo: 16 Mai 2006 Mensagens: 1020 Local/Origem: Margem Norte do Sado</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 22:14</p> <hr/> <p>Mais uma pérrela sadina Local : Caldeira , campismo selvagem em vésperas das festas de Troia - Ai, ai, ai Arrenalde,..... ai Arrenalde,... ai Arrenalde.....tirra, tirra tirrrrrra , tiiiiiiiiirrrrrraaaaaa, tem grãsinhe d`arreia..... Arrenalde - Arnaldo Tirra - tira Grãsinhe - grãosinho arreia - areia O que o Arnaldo estava a fazer na sei. 😊.....quem contou na foi ver 😊</p>
<p>melga Jogador Sénior</p> <p>Registo: 16 Jun 2005 Mensagens: 1078 Local/Origem: Setúbal Sócio 1080</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 22:39</p> <hr/> <p>Acho que ainda falta aqui esta expressão típica de Setúbal : Vai andando mano! - Não me chateies</p>
<p>luis melo Jogador Iniciado</p> <p>Registo: 03 Jul 2003 Mensagens: 188</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 22:45</p> <hr/> <p>apah ganda vase da *****! mete a bendêrrinha do cu *****! palhace, tas ai a apitarre e ta a tu melherr da cama cu outrre!</p>
<p>luis melo Jogador Iniciado</p> <p>Registo: 03 Jul 2003 Mensagens: 188</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 22:47</p> <hr/> <p>mete a bendêrrinha do C.U C.abrrrão!!! palhace, tas ai a apitarre e ta a tu melherr da cama C.U outrre!</p>
<p>Desde1977 Jogador Juvenil</p> <p>Registo: 23 Ago 2007 Mensagens: 281</p>	<p>☐ Colocada: Qua 23 04, 2008 23:04</p> <hr/> <p>😊😊😊Estou farto de rir "à conta" desde tópico!! <u>O meu contributo:</u> Aua... Abe'já aboca toda! (espera ai que já levas) Olha... na tarrda muito tás aqui tás ali! (Olha, vai-te embora) Tá cachão (o mar está bravo /malagueiro) qué ise (o que é isso)</p>

Ricardo Calado
Jogador Sénior

↳ Colocada: Qua 23 04, 2008 23:33

Registo: 07 Abr 2006
Mensagens: 1192
Local/Origem:
SETÚBAL-SETÚBAL-
Viso

ganda tópicos 😊

"já tás mazé a porr muita mante'ga do pão" (expressão para avisar o outro que tá a abusar)

Marco acho que na é "magalhas" mas sim "marralhas" 😊

"é pó c.ú é pó c.ú almofadinhas pá bola"

"enha agorra" (eia agora 🤔)

"o quem?" (o quê?)

"peixe" (peixe)

"janro"(na sei se é setubalense mas só ouvi da boca do meu pai para se referir a genro)

há muitas umas que se come letras outras com troca de letras como o "n" pelo "d" mas esta é minha favorita

VITÓRRRIA

NCosta
Jogador Iniciado
Registo: 21 Mai 2007
Mensagens: 201
Local/Origem: Setúbal

↳ Colocada: Qua 23 04, 2008 23:46

Na asses mai bogas c.u lume tá fraque - (tem o mesmo significado de Abe já a boca ou Aua Sóce)

joão pereira
Jogador Sénior

↳ Colocada: Qui 24 04, 2008 00:50

Registo: 16 Mai 2006
Mensagens: 1020
Local/Origem: Margem
Norte do Sado

Quanto á expressão no jogo de berlinde:

MARRALHAS - últmo a lançar o berlinde

era de imediato acompanhada pelos gritos de:

SEGUIDES (penúltimo) e SEGUIDES SEGUIDES (antepenúltimo)

Outras expressões

enzole - anzol

comprar peixe n` ààlota (comprar peixe na lota)

Na t`arremes em enzole (não chateies, não sejas veneno)

Ganda caldêrrada de peixe maluque (grande confusão)

No estádio do Bonfim

Anhuka do carralhe (árbitro com muito gel 😡)

Tens más córrenes nessa cabeça q`uma saca de carracóis (tens mais cornos nessa cabeça que uma saca de caracóis - árbitro residente no Pinhal Novo)

Autor

Mensagem

Luís Pedrosa
Jogador Sénior

↳ Colocada: Qui 24 04, 2008 07:35

Registo: 26 Out 2005
Mensagens: 1418
Local/Origem:
Sintra/Setúbal

No Bonfim também jogava o Iákiné (Yekini) e o Áua (Ayew).
Um excelente, também ouvida no Bonfim, por uma vitoriana(!): "BOI PRÊÊTE! SÊ TAPANHE AÍ FORRA MANDE-TENRRABARRE, *****ÃO!"
E os diversos níveis de insultos:
-"Vátencherr da *****!" - boca normal, curriqueira, usada por dá cá aquela palha.
-"Vátencherr da mije!" -quando realmente se queria ofender alguém.

tabi
Jogador Júnior

Colocada: Qui 24 04, 2008 08:56

Registo: 26 Jun 2003
Mensagens: 528
Local/Origem: Setúbal

Há muito que não me ria tanto. 😊
As míticas:
áh pá tens mais cornes que um balde de carracois
Vai andande mane...
óh pá quêê issseeee
óhh pá pega na tua mãe corrrta ás postas e faz um arroz de pu...
Boa sorte para o trabalho 😊

MarioGuilherme
Jogador Júnior
Registo: 04 Mai 2006
Mensagens: 536
Local/Origem: Setúbal

Colocada: Qui 24 04, 2008 10:33

uma coisa que ouvi muita vez quando era puto:
ÀMiga! Vai lá comprrare um rrájáa!

JailBreak
Jogador Galáctico

Colocada: Qui 24 04, 2008 10:39

Registo: 25 Jun 2003
Mensagens: 8627
Local/Origem: Setúbal
essa Cidade Linda

MarioGuilherme escreveu:

uma coisa que ouvi muita vez quando era puto:
Àmiga! Vai lá comprrare um rrájáa!

Uma vez?? 😊😊😊

Isso de gelados é muito fino e um bocadito pana.sca,
agente(mais uma palavra) dizia era rrájá 😊😊😊

Epa cada vez que me lembro de uma venho aqui escrever, e pumba ja se lembraram 😊😊

	Mas gandes ditos que aqui estao
NCosta Jogador Iniciado	<p>▣ Colocada: Qui 24 04, 2008 11:13</p> <hr/> <p>E as velhas a falarem das raparigas novas:</p> <p>Registo: 21 Mai 2007 Mensagens: 201 Local/Origem: Setúbal</p> <p>"Iste agorra tá tude perrrdide, atão na vês essas raparrigas cagorra só querrem é andarr com este e aquele e tomarr a "pírrela" (pílula) ou o que é insse...!"</p> <p>Isto ouvi eu.</p>
joão pereira Jogador Sénior	<p>▣ Colocada: Qui 24 04, 2008 11:27</p> <hr/> <p>Registo: 16 Mai 2006 Mensagens: 1020 Local/Origem: Margem Norte do Sado</p> <p>Eh sóce, tás d`encalhe ? (não tens nada para fazer?)</p> <p>Outros insultos: Ah pá vase da mérreda...</p> <p>éh árroles chupas ou engoles? (árroles -tipo que usa óculos)</p>
JailBreak Jogador Galáctico	<p>▣ Colocada: Qui 24 04, 2008 11:49</p> <hr/> <p>joão pereira escreveu:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>...</p> <p>Ah pá vase da mérreda...</p> </div> <p>Essa do vazeee disse eu a semana passada a um alfacinha que o outro era ganda vazee E ele ahhh 🤔🤔🤔?? heheehhehehe</p>
Sadino Marafado Jogador Iniciado	<p>▣ Colocada: Qui 24 04, 2008 11:59</p> <hr/> <p>Registo: 30 Out 2004 Mensagens: 89 Local/Origem: Setúbal /Albufeira / S 12200</p> <p>o meu pai pa nha mae !!! épa parriga ja deste comer aos passes é que eu fui ao medico da posta ta na tive tempo 😊.</p>

<p>moseti loga Jogador Júnior Registo: 11 Nov 2003 Mensagens: 860 Local/Origem: Setúbal - Sócio 2986</p>	<p>☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 12:56</p> <hr/> <p>não é "posta ta" que se diz. é "prosta"</p>
<p>joão pereira Jogador Sénior</p> <p>Registo: 16 Mai 2006 Mensagens: 1020 Local/Origem: Margem Norte do Sado</p>	<p>☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 13:01</p> <hr/> <p>-Méésterre, perra q`órras é q`é o avise ? (mestre para que horas é que é o aviso) (aviso - hora de saída para o mar)</p> <p>Sóce, salga mas é isse ...(esquece essa ideia)</p> <p>nalguinhas - pan.asca</p> <p>rabeçadinhe - rebuçado</p> <p>pirrelite - pirulito, gasosa</p> <p>terrânêrra - traineira</p> <p>gasoline - embarcação de pesca (traineira mais pequena?)</p> <p>Editado pela última vez por joão pereira em Qui 24 04, 2008 13:14, num total de 3 vezes</p>
<p>joão pereira Jogador Sénior</p> <p>Registo: 16 Mai 2006 Mensagens: 1020 Local/Origem: Margem Norte do Sado</p>	<p>☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 13:01</p> <hr/> <p>savêrro - saveiro (embarcação de pesca)</p> <p>aparra - lapes - apára-lápis (peixe usado para para farinhas e adubos?)</p> <p>Editado pela última vez por joão pereira em Qui 24 04, 2008 13:12, num total de 2 vezes</p>
<p>tabi Jogador Júnior Registo: 26 Jun 2003 Mensagens: 528 Local/Origem: Setúbal</p>	<p>☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 13:07</p> <hr/> <p>Lembrei-me desta:</p> <p>Atão miga tá do fixe(olá amiga estás ???)</p>

Francisco Jogador Júnior	☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 14:11
Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 946 Local/Origem: Cidade do Rio Azul	Um adepto no Bonfim a soltar frase para a bancada do topo sul: Avião de chegarr a casa e tarr tude quemáde e nem o cão se salvaseeee. = Deviam de chegar a casa e ter havido um incêndio. Era meu desejo, que estivesse tudo destruído e nem o cão estivesse vivo. Um gajo até deixa de ver o jogo !!! 😊

Carlos Salgado Jogador Iniciado	☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 15:39
Registo: 29 Jul 2003 Mensagens: 71 Local/Origem: Margem norte do Sado...	O que eu estou farto de rir com este tópico e não só arir como nostálgico, com as saudades que cada vez tenho mais dos tempos da minha criação no bairre d'ánenciada. Os meus colegas de trabalho e amigos aqui em lisboa por vezes ficam a olhar para mim com cara de parvos com as coisas que eu digo e que vêm muitas delas aqui descritas, isto é lindo até faz encher o peito de orgulho. Eu gosto muito desta que vou escrever agora e até já alfacinhas aprenderam comigo: " Ápá ! PFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFF!!!"

Autor	Mensagem
JailBreak Jogador Galáctico	☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 16:10
Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 8627 Local/Origem: Setúbal essa Cidade Linda	<p style="text-align: center;">Carlos Salgado escreveu:</p> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin: 10px 0;">" Ápá ! PFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFF!!!"</div> <p>Sem duvida Esta minha ultima passagem por angola tinha la 3 gaijas e 2 gaijos de lisboa Eu dizia com cada uma e eles 😞😞😞😞 Um que ja la tinha estado comigo dizia, isto para perceber este gaijo é preciso dicionário. É só ditos da terra dele, eu ja vou apanhando alguns Por exemplo os gaijos nao sabem o que é um ganda caffteira 😊</p>

<p>ShadowZ Jogador Sénior</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 1199 Local/Origem: 5807 Nascido e criado à borda do Sado</p>	<p>☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 16:14</p> <hr/> <p>Num jogo contra os lampiões em que fomos roubados (como é costume) Haverrem erra de cair as duas pontes cas camietes e tude. Nem saproveitava as caxas prretas. E o celebre cantico excusivo do Bonfim. "A put@, a put@, a put@ da tua mãe!" E já me esquecia desta. Ouvi da boca de uma gajinha de 12 13 anos. Porrca é a tu mãe kanda a reçarr ca con@ du alcatrão!</p>
<p>VFC Ultra Jogador Internacional</p> <p>Registo: 10 Jun 2005 Mensagens: 1576 Local/Origem: Setubal, claro</p>	<p>☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 16:29</p> <hr/> <p>Eh pá... já há muito tempo que um gajo não via aqui um tópico destes.... Estou aqui no trabalho em Lisboa e a rir que nem um perdido a ".... lerrre esta *****" Ah, cagandas setubalenseessssss</p>
<p>zefidalgo Jogador Sénior</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 1137</p>	<p>☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 17:31</p> <hr/> <p>ápá manes atão o João Pereira disseuma caté ficava esquecida: salga isso mane - esquece isso amigo tu queres é uma caldeirada de peixe maluco morto à chapada - dou-te ***** não tarda muito tás aqui tás ali - desaparece e depois temos os velhos termos que eu nunca entendi bem o sentido mas sempre os tomei como depreciativos: gemena e quelha além do vaze da m***** existe também o vaze de entulhe o vai-te encher da caquelhinha que serve para completar a frase construída a partir da anterior</p> <p>Sócio 3798 Vivó Vitória</p>
<p>joão pereira Jogador Sénior</p> <p>Registo: 16 Mai 2006</p>	<p>☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 20:05</p> <hr/> <p>Mais dos velhos tempos do «campo do extra»(campo de futebol que existia no local onde estão os prédios das águas do sado)</p>

Mensagens: 1020

Local/Origem:
Margem Norte do
Sado

Á pá sóce, na sejas caxêrro!!!! Passa a mérreda da bola a um gaje que tá aqui desmarrecade sóce! Querres irre sózinhe a correrre pá donde??? Tás aqui tárres dente da doca !!!!

caxêrro - caixeiro, individualista a jogar à bola

mérreda - *****

desmarrecade - desmarcado

irre - ir

correrre- correr

pá donde - para onde

tárres dente - estás dentro

BagoVFC

Jogador Iniciado

Registo: 01 Jun 2004

Mensagens: 97

Local/Origem: Setúbal

Colocada: Qui 24 04, 2008 20:11

Hádes dizerrr onde é que dromes pa eu cagarr à tua porrrta.

Crriada da lama e ñã gosta de errozes.

JailBreak

Jogador Galáctico

Registo: 25 Jun 2003

Mensagens: 8627

Local/Origem: Setúbal
essa Cidade Linda

Colocada: Qui 24 04, 2008 20:19

BagoVFC escreveu:

Crriada da lama e ñã gosta de errozes.

Agente aqui diz mais...

naxetes da lama e ñã gostas de errozes

Editado pela última vez por JailBreak em Qui 24 04, 2008 22:26,
num total de 1 vez

calado

Jogador Juvenil

Registo: 23 Out 2004

Mensagens: 375

Local/Origem: Setúbal

Colocada: Qui 24 04, 2008 21:56

Xárrão - Utensílio de pesca de arrasto.

Lésss - Idalécio

Marreq - Marreco, Pessoa enfezada

Andaste na Escola do Zé Pedrrr - Chamar de burro

Ti - Tia

Anda ó gánhe (anda ao ganho) - chamar de pr0stituta

Francisco
Jogador Júnior

☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 22:28

Registo: 25 Jun 2003
Mensagens: 946
Local/Origem: Cidade
do Rio Azul

ShadowZ escreveu:

Haverrem erra de cair as duas pontes cas camietes e tude.
Nem saproveitava as caxas prretas.

È do mesmo autor "Avião de chegarr a casa e tarr tude quemáde e
nem o cão se salvaseee"

Mestrre Benarrrrdine !!!

A culpa disto, é do trabalho para a escola do PescadorSadino.
Parreçe um maluque a rrir sozinhee !!

Ieta
Jogador Sénior
Registo: 23 Dec 2006
Mensagens: 1380
Local/Origem:
SETUBAL

☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 23:15

E já agora uma do tempo de criança pois isto de ser charroque
começa cedo.

marralhas pó ganhas. =o ultimo a jogar o bogalho(não
berlinde)para a cova.

luis melo
Jogador Iniciado
Registo: 03 Jul 2003
Mensagens: 188

☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 23:22

ja por ai disseram que jogou ca o Iákine (Yekini) e o Áua (Ayew)
mas esquecerrem-se d dizerre que tambem jogou ca o máiongue!

Marco Fernandes
Jogador Internacional

☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 23:23

Registo: 25 Jun 2003
Mensagens: 1540
Local/Origem: Setúbal

zefidalgo escreveu:

e depois temos os velhos termos que eu nunca entendi
bem o sentido mas sempre os tomei como depreciativos:
gemenia e quelha

É gemenia e pelo que sei era uma velha muito chata e que só dizia
mal de todos.

	<p>Quelha diz-se porque é uma especie de tubarão pequeno que estragava as redes dos pescadores.</p> <p>Ápá tá dimbute- está garantido Dimbao senhoria- sem espinhas Faz-te ao piso- põe-te a andar de esguelha / de ravessa- de lado fusco- pessoa de pele muito morena fulano tal tá carregado de lenha- fulano tal tem uma mulher que se porta mal eheh janado- drogado</p>
<p>leta Jogador Sénior</p> <p>Registo: 23 Dec 2006 Mensagens: 1380 Local/Origem: SETUBAL</p>	<p>☐ Colocada: Qui 24 04, 2008 23:37</p> <hr/> <p>Tô repesse= estou arrependido réclames=anuncios publicitário mârréis=mil reis tá de gesse=não á mais esquilha=petinga pelin=jaquinzinhos massacote=besugo pequeno o mê gajinhe=o meu filho à falsa fé=à traição deslarrga-me=larga-me vezinha=qualquer pessoa feminina com mais idade. tá de babarr=fácil é cafeterra=bebado atorrmentade=pessoa com problemas caga lete=sesimbrão e para terminar no meu ramo, peixe assade=peixe grelhado.</p> <p>amanhã ponho mais tenho que encontrar aqui uns apontamentos que eu tinha.</p>
<p>supervitoriano Jogador Escolinha Registo: 23 Mar 2006 Mensagens: 8</p>	<p>☐ Colocada: Sex 25 04, 2008 00:14</p> <hr/> <p>Á Pá atão á viste o jgadorr nôve do vitórra vêi dos junias do sporrrt o árnde , vái pós sérias .</p>
<p>Francisco Rosa Jogador Júnior</p>	<p>☐ Colocada: Sex 25 04, 2008 00:44</p> <hr/> <p>Este é um dos melhores tópicos de sempre deste fórum.</p>

Registo: 25 Jun 2003

Mensagens: 653

Saía daqui um belo dicionário.. 😊



A minha contribuição:

"*Apá soce atão mas fost bxcarre o peclinze pa medirre esta m.errda ó quem?*" - Quando o empregado de café (normalmente um taberneiro 😊) põe no copo balão do cliente a bebida rigorosamente pela risca de "marcação" à volta, não a ultrapassando, ao contrário do que é habitual na maioria dos estabelecimentos.

Por vezes também se diz "*Tá carrega..!*" para a mesma coisa.

O "peclinze" é uma ferramenta de medição que é muito precisa... mas muito honestamente eu também não sei como se escreve correctamente o nome do objecto.

Saudações Vitorianas!!

Autor	Mensagem
<p>joão pereira Jogador Sénior</p> <p>Registo: 16 Mai 2006 Mensagens: 1020 Local/Origem: Margem Norte do Sado</p>	<p>☐ Colocada: Sex 25 04, 2008 01:07 Assunto: </p> <hr/> <p>-Eh mane, tamém fostes à matiné do Seterringefélós???? -Fui, táv`ó pexinho a montes !!!!! - Tava na tava? e as músecas mêmo boas p`ó escalançe</p> <p>tamém - tambem</p> <p>matiné do Seterringefélós - matiné na antiga discoteca Stringfellows na av.daniel de Sousa</p> <p>táv`ó pexinho a montes - estavam muitas miúdas</p> <p>músecas mêmo boas p`ó escalançe - músicas para dançar muito agarrado, tudo apalpado e se possível bem...esfregado 😊</p>
<p>Marco Fernandes Jogador Internacional</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 1540 Local/Origem: Setúbal</p>	<p>☐ Colocada: Sex 25 04, 2008 01:12 Assunto: </p> <hr/> <p>Francisco Rosa escreveu:</p> <div data-bbox="635 1910 1505 1955" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>O "peclinze" é uma ferramenta de medição... mas também não sei</p></div>

como se escreve correctamente o nome do objecto.

É o peclise... ou paquimetro

melga

Jogador Sénior

Registo: 16 Jun 2005

Mensagens: 1078

Local/Origem: Setúbal

Sócio 1080

Colocada: Sex 25 04, 2008 01:28 Assunto:



Mandou-o a Palmela = mandou-o à me*da

Luís Pedrosa

Jogador Sénior

Registo: 26 Out 2005

Mensagens: 1418

Local/Origem:

Sintra/Setúbal

Colocada: Sex 25 04, 2008 06:55 Assunto:



Falta um clássico:

Atão mâis dondêq saistes tu pá, boga da fundurra?

ShadowZ

Jogador Sénior

Registo: 25 Jun 2003

Mensagens: 1199

Local/Origem: 5807

Nascido e criado à borda do Sado

Colocada: Sex 25 04, 2008 10:41 Assunto:



Este verso diz o meu avô e só funciona em Setubalente.

Fui a fonte da Charroca

Beberr agua tinha sede

Mas a agua tava choca

Da charroca tive mede.

É pena é ca fonte ja ñã deslarrga agua!

MarioGuilherme

Jogador Júnior

Registo: 04 Mai 2006

Mensagens: 536

Local/Origem: Setúbal

Colocada: Sex 25 04, 2008 11:38 Assunto:



A expressão "tá a fazer tijolo", acho que só ouvi mesmo em Setúbal. Não sei se alguém sabe confirmar lol

joão pereira

Jogador Sénior

Registo: 16 Mai 2006

Mensagens: 1020

Local/Origem: Margem

Colocada: Sex 25 04, 2008 12:25 Assunto:



fazerre tijole - morrer (já a ouvi por cá muitas vezes)

Mais umas que me lembrei e que são por cá empregues:

Norte do Sado darre de **ferrósques** - ir embora, fugir (ou basar como dizem os putos agora)

serre um ganda **falquêrro** - aldrabão, mentiroso, vigarista, batoteiro

Sadino Marafado
Jogador Iniciado
Registo: 30 Out 2004
Mensagens: 89
Local/Origem: Setúbal /Albufeira / S 12200

Colocada: Sex 25 04, 2008 17:01 Assunto:



então e uma calhasada na cabeça numca ninguem levou 🤔no viso levavamos muitas 😄

SÓCIO 1901
Jogador Internacional

Colocada: Sex 25 04, 2008 17:26 Assunto:



Registo: 25 Jun 2003
Mensagens: 2079
Local/Origem: Algeruz / lau (SÓCIO 1446)

Epá João Perreirra...abaixa mas é a bolinha e joga rasteirre.
É preciso meterr-te cuspinhe na orrelha?
É que tenho mais caparro(ou cabedal) do que tu e parrto-te a boca toda.

Foste cozinhere do Noé e na morreu porroco denhum-Não sabes cozinhar, o Noé era um tipo que tinha uma pecuária.

SÓCIO 1901
Jogador Internacional
Registo: 25 Jun 2003
Mensagens: 2079
Local/Origem: Algeruz / lau (SÓCIO 1446)

Colocada: Sex 25 04, 2008 17:40 Assunto:



Põe-te ao Piso comigo

Põe-te a pau

Põe-te a fanques

SÓCIO 1901
Jogador Internacional

Colocada: Sex 25 04, 2008 17:49 Assunto:



Registo: 25 Jun 2003
Mensagens: 2079
Local/Origem: Algeruz / lau (SÓCIO 1446)

calado escreveu:

Andaste na Escola do Zé Pedrrr - Chamar de burro

O Zé Pedro, morreu agora há uns meses, era homossexual, morava perto do Zé maluco(o dos gatos),e noutro tempo as pessoas que tinham mais dificuldade a tirar a 4ª classe iam tirar ao Zé Pedro.

Depois eram gozadas porque davam a entender que tinham feito favores ao Professor para fazerem a 4ª classe.

Miguinha e a mãe?

Está a fazerr café com os cornos do teu pai!

francisco silva
Jogador Juvenil

Colocada: Sex 25 04, 2008 18:02 Assunto:

 citar

Registo: 25 Jun 2003
Mensagens: 482

entao e lestao recordados quando iamos ao banho a doca aparecia o cabe marr- policia maritimo e escondia a roupa a malta. fugem vem ai o cabe marr fujam vem ai o policia maritimo

supervitoriano
Jogador Escolinha

Colocada: Sex 25 04, 2008 18:19 Assunto:

 citar

Registo: 23 Mar 2006
Mensagens: 8

Andáva ê á berramarr á prrocurra tabaquinho (antes chamava-se andar ás bias) apareceu o cabemarr e dissa anssim :
A fazerr contrrabande ã .
Qué isse sô guarrda só a femárrr um cigarrinhe
Entrretante da ttrainerra do ti zéi malaquias táva o t'chique saguim ao verr o que se passava salta da ttrainerra pá cháta da cháta pó pérréi esrrrega nos lismesinhos báta cus táspais dos pêtes do chão inté d'hoje tá do hospital .

joão pereira
Jogador Sénior

Colocada: Sex 25 04, 2008 21:38 Assunto:

 citar

Registo: 16 Mai 2006
Mensagens: 1020
Local/Origem: Margem Norte do Sado

Abençoado trabalho do Pescador Sadino!!! Tenho me rido que nem um perdido a ler, a recordar e a escrever.

SÓCIO 1901 escreveu :

Citação:

Epá João Perreira...abaixa mas é a bolinha e joga rasteirre.

É preciso meterr-te cuspinhe na orrelha?

É que tenho mais caparro(ou cabedal) do que tu e parro-te a boca toda.

Na é a boca é os bêces... 😊

Essa do **cuspinhe na órrelha** tambem é uma extraordinária memória de infancia!!!!

A esse propósito recordo uma história passada num carnaval com uns «gajinhos» que eu na conheço 😊😂😊

Após comprar as bombinhas no Mota (papellaria ainda existente na rua Vasco da Gama) estavames prontos pr`á **atazanarre** o Barre d`Terróine!

Esta passou-se à porta da Taberna Fernando dos Jornais. Velhos pescadores e reformados matavam o tempo jogando à sueca e ao dominó. Os «gajinhos malinos» espreitaram e lançaram 2 ou 3 bombinhas que rebentaram quase ao mesmo tempo. Os velhotes saltaram, as cartas e as pedras de dominó voaram juntamente com os copos de tinto, para gozo dos gajinhos....Um dos velhotes topou-nos e correu para a porta originando este dialogo:

- Mérrreda de gajinhos...s`ê vos **acaçe** parrete-vos os bêces todes...

-Párretes, párretes e à de serre um velhe tode **engonhade** como vocêi ...
atazanar - chatear, aborrecer

acaçar - verbo que significa apanhar, agarrar, acertar

engonhar - perder tempo, passar tempo, não fazer nada

gajo engonhade - tipo doente, incapaz, burro ou tótó (é o tipo de gajo que normalmente tem muitas probabilidades de fazer parte dum governo 😂)

Francisco
Jogador Júnior

Colocada: Sex 25 04, 2008 22:47 Assunto:

 citar

Registo: 25 Jun 2003
Mensagens: 946
Local/Origem: Cidade do Rio Azul

Acho que este tópico deveria ser promovido a “Inamovível”.

Tem alma, carisma, cultura e espírito Setubalense !!

«È o orrrrrgulho do povo Setubalense»

Pescador Sadino
Jogador Sénior

Colocada: Sex 25 04, 2008 22:55 Assunto:

 citar

Registo: 27 Mai 2005
Mensagens: 1323
Local/Origem: Reboreda, Setúbal (sócio nº 4308)

joão pereira escreveu:

Abençoado trabalho do Pescador Sadino!!! Tenho me rido que nem um perdido a ler, a recordar e a escrever.

só de pensar que vou ter que fazer ainda uma apresentação em estilo de teatro a dizer coisas em setubalense já me está a dar vontade de rir! 😊
Obrigado a todos pela ajuda e já agora continuem (não se esqueçam é de ligar o tradutor 😂).

<p>Jorge Camarao Jogador Iniciado</p> <p>Registo: 29 Ago 2006 Mensagens: 181</p>	<p>Colocada: Sex 25 04, 2008 23:04 Assunto: </p> <hr/> <p>Francisco escreveu:</p> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Acho que este tópico deveria ser promovido a “Inamovível”. Tem alma, carisma, cultura e espírito Setubalense !! «È o orrrrgulho do povo Setubalense»</p> </div> <p>Concordo</p>
<p>bsantana Jogador Iniciado</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 249 Local/Origem: SETÚBAL</p>	<p>Colocada: Sex 25 04, 2008 23:13 Assunto: </p> <hr/> <p>Perra aí que já cospes = Vai esperando mane</p> <p>Não te descases e nã vas ao pitroil= não te desenrasques não</p> <p>ps: melhor tópico dos ultimos tempos. 🇵🇹</p>
<p>francisco silva Jogador Juvenil</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 482</p>	<p>Colocada: Sex 25 04, 2008 23:33 Assunto: </p> <hr/> <p>quem vai pró marre aviasse em terra axo que esta nao precisa de tradução e esta tambem so ouvi em Setúbal</p>
<p>Marco Fernandes Jogador Internacional</p> <p>Registo: 25 Jun 2003 Mensagens: 1540 Local/Origem: Setúbal</p>	<p>Colocada: Sex 25 04, 2008 23:56 Assunto: </p> <hr/> <p>Ápá tás che'da morreta- estás todo lixado Morreta é um tipo de alga pequena também conhecido por tabaco que "empesta" as redes aos pescadores.</p>
<p>elpingo Jogador Infantil</p> <p>Registo: 16 Abr 2007 Mensagens: 35</p>	<p>Colocada: Sáb 26 04, 2008 10:53 Assunto: </p> <hr/> <p>aquele tem um olhe pá trróia outre pá figuêrrinha... - diz-se de alguem que sofra de estrabismo (vesgo);</p> <p>Ainda nã (tinha saíde o barrque de lisboa) já ê tinha um parr da cornos daqui até trrrróia.... - ouvi dizer de certa senhora numa excursão do VIII a</p>

proposito dos rumores de infidelidade do marido aquando da sua participação na guerra colonial

Cagalhão da Mari'esguêlha - promontório geológico situado a norte da praia de Albarquel

Sô Antóine, dê-me aí umas bufas de lobe e umas bechaninhas. estalinhos nã quiere quisse tava tude chei dumidade - artigos carnavalescos, em que bufas de lobo=tiras que se raspavam nas paredes; bichaninhas=pequenos cartuchos que se incendiavam; estalinhos=polvora misturada com areia envolta em papel de seda colorido.)

Bora jogar ó begalhe?, ma nã vale jogar co'mocas nem pigoitas.olha só pa este espelhade!... má benite só este olhe de bode - begalhe=bogalho, berlinde; mocas=bogalhos grandes que, devido à força que tinham, limpavam tudo o que aparecia à frente; pigoitas=bogalhos pequeninos, cuja vantagem era a velocidade, deixando bastante a desejar em termos de força; espelhado=tipo de bogalho com superfície espelhada, mas cujo revestimento deixava sempre entender a cor original do vidro; olho de bode=bogalho branco opaco com veios coloridos)

apá c.o.n.a. de sabão... (ofensa)

enhagóra! (expressão que invariavelmente indica espanto, incentivo, ou simplesmente usada para espicaçar. era também bastante utilizada por uma "personage" da nossa cidade)

e por ora chega...

NCosta
Jogador Iniciado

Colocada: Sáb 26 04, 2008 14:17 Assunto:



Registo: 21 Mai 2007
Mensagens: 201
Local/Origem: Setúbal

Havia uns velhos ao pé de mim que quando jogavam às cartas e antes de se peidarem diziam alto:

"Olha a Pôra!" e strááááá toma lá disto

os outros respondiam: "É uma pôra é uma pôra"

Eu não sei que raio é que era uma pôra mas já sabia que quando alguém o dizia vinha aí mer.da. 😊

hmoreira
Jogador Júnior
Registo: 12 Abr 2006

Colocada: Sáb 26 04, 2008 15:41 Assunto:



<p>Mensagens: 784 Local/Origem: camarinha</p>	<p>Não há duvida grande topico tenho partido a moca a rir Isto é a alma sadina</p>
<p>calado Jogador Juvenil</p> <p>Registo: 23 Out 2004 Mensagens: 375 Local/Origem: Setúbal</p>	<p>Colocada: Sáb 26 04, 2008 21:23 Assunto: </p> <hr/> <p>Cheira a boêre (Boeiro) - Cheira a fossa</p> <p>Encharroques - Charroques (Peixe)</p> <p>PS: Se eu fosse Charroco tinha orgulho em o ser.</p>
<p>VFC Ultra Jogador Internacional</p> <p>Registo: 10 Jun 2005 Mensagens: 1576 Local/Origem: Setubal, claro</p>	<p>Colocada: Sáb 26 04, 2008 21:27 Assunto: </p> <hr/> <p>E por falar em peixe ("peixe"):</p> <p>Charro do Alto = carapau grande Esquilhas = sardinha pequena Pelins = carapau pequeno (em algumas zonas chamam "Joaquinzinhos")</p>
<p>calado Jogador Juvenil</p> <p>Registo: 23 Out 2004 Mensagens: 375 Local/Origem: Setúbal</p>	<p>Colocada: Sáb 26 04, 2008 21:30 Assunto: </p> <hr/> <p>E Ameijoa aberta a pau quem é que aqui não gosta? Eu adorro.</p>
<p>joão pereira Jogador Sênior</p> <p>Registo: 16 Mai 2006 Mensagens: 1020 Local/Origem: Margem Norte do Sado</p>	<p>Colocada: Sáb 26 04, 2008 21:45 Assunto: </p> <hr/> <p>Vocemecês querem parrarre d`arremarre xolé aqui denterre???? Isto é `ma tabérrena decente !!!</p> <p>(Vocês querem parar com a confusão aqui dentro????Isto é uma taberna decente!)</p> <p>Á pá tólinhas ...) (É pá cabeçudo...)</p> <p>Já andaste do véquerrafe pá Terróia? (Já andaste no hovercraft para a Troia?)</p>

mingas
Jogador Galáctico

Colocada: Sáb 26 04, 2008 22:12 Assunto:



Registo: 25 Jun
2003
Mensagens: 8440
Local/Origem:
Setúbal :Sóice
nº8786: :Membro
nº25 do VIII
Exército:

elpingo escreveu:

Ainda nã (tinha saíde o barrque de lisboa) já ê tinha um par de cornos
daqui até trrróia....

Tens de contar bem a história pá:

"O mê marride que nã se queixxe, porrque sê fosse come as outrras, no dia em que ele ambarrcou prr'Angola, antes de meterr os pés no barrque já tinha erra um parr de corrnnes daqui até à Trrróia! Mas comê sou boa moça, nunca o enganei. Ele é que deve terr emprrenhado lá duas ou trrês prretas e feita dois ou trrês prretinhos, porrque semprrre foi um home de muita comida. Nã sei se me entende..."

Ricardo Calado
Jogador Sénior

Colocada: Sáb 26 04, 2008 22:13 Assunto:



Registo: 07 Abr
2006
Mensagens: 1192
Local/Origem:
SETÚBAL-
SETÚBAL-Viso

EH EHEH 😊

Ainda acerca dos bogalhos depois do palmo sobre o dedo mindinho ainda esticavamos mais um bocadinho a que o adversário respondia
"Ê GANDA BUTE"

"LESTADA"-UMA BORLA

"CHIBAR"-ACUSAR

"ARRAIAS"-AZELHICES

Ao lanche comiamos os ogurtes(yogurtes) e lá aparecia um gajo "dá lá aí um "coche"(um bocado)

DISCOS PEDIDOS

"Jorrge Morreirra daqui éi a Florripes,miga querria ouvirr o António severrine no abraçe a Setúbal"

NA PARAGEM

"áh vezinha já passou a cami 😊nete do 8 pó vise?"

Dizemos para um gajo que tá a ser chato:

"otrra vez pexe assade" ou "azete"(azeite)

se o chato tiver bigode:"bigodes ou te calas ou te fo.des"

"Labutes" -Setúbal ao contrário

"messas"(antes de um joguinho de bola para escolhermos os jogadores para a nossa equipa tinhamos que "tirar messas" em que davamos pequenos passos pé ante pé até chegar junto ao pé outro elemento pronunciando "pica" ao que o outro respodia"pau",pica-pau,pica pau.Para sermos o 1º a escolher tinhamos que pisar o pé do outro a cima da biqueira do ténis .Se fosse só na biqueira gritáva-se "BICAS" e teria que repetir-se)

"espatarr até ó nó"-como é que eu vou explicar isto? 😊

mingas

Jogador Galáctico

Colocada: Sáb 26 04, 2008 22:27 Assunto:

 citar

Registo: 25 Jun 2003

Mensagens: 8440

Local/Origem:

Setúbal :Sóice

nº8786: :Membro

nº25 do VIII Exército:

joão pereira escreveu:

Á pá sóce, na sejas caxêrro!!!! Passa a mérreda da bola a um gaje que tá aqui desmarrecade sóce! Querres irre sózinhe a correrre pá donde??? Tás aqui tárres dente da doca !!!!

Á pá Soçe, querres quê te passe a bola? Atão saí da mamuja. Tás só lá à frrrente e nã defendes? Aua!!!

mingas

Jogador Galáctico

Registo: 25 Jun 2003

Mensagens: 8440

Local/Origem:

Setúbal :Sóice

nº8786: :Membro

nº25 do VIII

Exército:

Colocada: Sáb 26 04, 2008 22:29 Assunto:

 citar

"Êia agora! Tenho uma casa na lua!!!! Tinha uma casa no Sol, mas ardeu..."

Personagem famosa, cujo estado normal era estar alcoolicamente bem-disposto. Faleceu há poucos anos.

albarkel

Jogador Infantil

Registo: 18 Abr 2008

Mensagens: 33

Colocada: Dom 27 04, 2008 01:37 Assunto:

 citar

Mais umas quantas..

Corto-te a cara com uma lata, corto-te másé o cabelo à chapada, O bigodinhe à érról flim, O cabelinho à f***-se, Nunca jogaram ao rórró? que a malta gritava 'é a c**a da tua avó!' e ir armar ós passaros? com varas e bisgo e ratoeiras